

**Apple II**

**Disk II**

Manuel d'Installation



---

## ***Avertissement***

La Société Apple Computer, Inc. se réserve le droit d'apporter des améliorations au produit décrit dans le présent manuel à tout moment et sans préavis.

## ***Dégagement de toutes garanties et responsabilités***

Apple Computer, Inc. n'apporte aucune garantie, explicite ou implicite, en ce qui concerne le présent manuel ou le logiciel décrit dans ce manuel, sa qualité, ses performances, sa négociabilité, ou son aptitude à un usage particulier. Le logiciel d'Apple Computer, Inc. est vendu ou cédé en licence « en l'état ». L'intégralité du risque, quant à sa qualité et sa performance, est à la charge de l'acheteur. Si les programmes se révélaient défectueux à la suite de leur achat, l'acheteur (et non pas Apple Computer, Inc., son distributeur ou son détaillant) assumerait la totalité des frais des services nécessaires, réparation ou correction de tout dommage incident ou conséquent. En aucun cas Apple Computer, Inc. ne sera responsable de dommages directs, indirects, accidentels ou par voie de conséquences résultant d'un défaut quelconque du logiciel, même si Apple Computer Inc. a été avisé de la possibilité de tels dommages. Certains pays n'acceptent pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites ou des responsabilités pour des dommages accidentels ou par voie de conséquence, de telle sorte que la limitation ou exclusion ci-dessus ne pourront vous être appliquées.

Ce manuel est protégé par droits d'auteur. Tous les droits sont réservés. Ce document ne peut, ni en totalité ni en partie, être copié, photocopié, reproduit, transcrit ou réduit par moyen électronique quelconque ou sous forme lisible par machine, sans le consentement préalable, écrit, d'Apple Computer, Inc.

© Apple Computer, Inc. 1982  
20525 Mariana Avenue  
Cupertino, California 95014  
(408) 996-1010

Le mot Apple et le logo Apple sont des marques de fabrique déposées par Apple Computer, Inc.



---

## ***Avertissement :***

Cet équipement est certifié conforme aux restrictions des machines de calcul de la classe B, partie de Subpart J de la Part 15 des règles de la FCC. Les seuls périphériques (dispositifs d'entrée/sortie, ordinateurs, terminaux, imprimantes, etc.) certifiés conformes aux restrictions de la classe B peuvent être raccordés à cet ordinateur. Le fonctionnement en conjonction avec des périphériques non agréés peut être générateur d'interférences radio et télévision.

---

Rédigé par Joe Meyers, du Service Publications Apple PCS.

Numéro de produit Apple : A2L0044 F.

## **Parasites radio et télévision**

L'équipement décrit dans ce manuel génère et utilise des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé correctement, c'est-à-dire dans le strict respect des instructions, il peut engendrer des parasites sur les récepteurs de radio et de télévision. Ces parasites se manifestent par un bruit permanent sur un récepteur de radio, et font apparaître de la « neige » sur l'écran d'un téléviseur.

Cet équipement a été testé et est conforme aux limites de la classe B des appareils informatiques dans le respect des spécifications du paragraphe J, section 15 des règles de la commission fédérale des communications (FCC). Ces règles sont édictées pour fournir une protection convenable contre de telles interférences dans une installation familiale. Cependant, aucune garantie n'est donnée quant aux interférences qui pourraient survenir dans une installation spéciale, particulièrement dans le cas de l'usage d'une antenne intérieure.

Le cas échéant, vous pouvez vous assurer que c'est bien votre ordinateur qui produit l'interférence en l'arrêtant : si le parasite cesse, l'ordinateur en était probablement à l'origine.

- Débrancher les organes périphériques et leurs câbles d'entrée/sortie un par un. Si l'interférence cesse, c'était ou le périphérique lui-même ou son câble qui causait l'interférence. Ces appareils exigent généralement des câbles blindés. Vous pouvez vous procurer des câbles correctement blindés pour les organes périphériques Apple auprès de votre distributeur. Pour les organes périphériques autres que de marque Apple, contacter le fabricant de l'appareil, ou le distributeur.

Si votre ordinateur engendre des parasites sur votre récepteur de radio ou de télévision, vous pouvez essayer de les supprimer en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Tourner l'antenne de votre poste de radio ou de télévision jusqu'à ce que l'interférence cesse.
- Déplacer l'ordinateur d'un côté ou l'autre de votre poste récepteur.
- Eloigner l'ordinateur de votre récepteur.
- Brancher l'alimentation de votre ordinateur sur un circuit électrique différent de celui alimentant le poste de radio ou de télévision. (C'est-à-dire, assurez-vous que l'ordinateur et le poste de radio ou de télévision se trouvent sur des circuits protégés par des équipements différents.)
- Envisager l'installation d'une antenne de télévision extérieure avec câble coaxial de descente.

---

Si nécessaire, consulter votre distributeur ou un technicien radio-tv expérimenté pour obtenir des suggestions complémentaires. Le livret ci-dessous, préparé par la Commission Fédérale des Communications, peut éventuellement vous aider :

*« How to identify and resolve Radio-TV interference problems »*

Ce livret est disponible auprès de « U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402 », numéro de stock : 004-000-00345-4.

## Table des matières

<b>1</b>	<b>Préface</b>	<b>V</b>
<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>1</b>
	3 S'initier au mode d'emploi	
	3 Déballer le lecteur de disquette	
	4 Par où commencer ?	
<b>2</b>	<b>Installation pour Apple IIe</b>	<b>5</b>
	7 Préparer l'installation du lecteur de disquette	
	8 Installation du système de fixation et des câbles	
<b>3</b>	<b>Installation pour Apple II et Apple II Plus</b>	<b>11</b>
	13 Préparation pour installer le lecteur de disquette	
	14 Installation du système de fixation et des câbles	
<b>4</b>	<b>Installation de la carte contrôleur du disque Disk II</b>	<b>17</b>
	19 Installation de la carte contrôleur	

## ***Illustrations et tableaux***

- 3 Illustration 1-1 Lecteur de disquette (Disk II)
- 7 Illustration 2-1 Les objets dont vous aurez besoin
- 8 Illustration 2-2 Vue du panneau arrière
- 9 Illustration 2-3 Saisir le câble
- 9 Illustration 2-4 Empoigner la fixation en U
- 9 Illustration 2-5 Appliquer la fixation sur la plaque métallique
- 10 Illustration 2-6 Mettre la fixation au-dessus de l'ouverture
- 10 Illustration 2-7 Installer les vis
- 13 Illustration 3-1 Les objets dont vous aurez besoin
- 14 Illustration 3-2 Préparer la fixation
- 14 Illustration 3-3 Mettre le câble dans la fixation
- 15 Illustration 3-4 Mettre deux câbles dans la fixation
- 15 Illustration 3-5 Mettre quatre câbles dans la fixation
- 19 Illustration 4-1 Relier le Lecteur 1 à la carte contrôleur
- 20 Illustration 4-2 Relier le Lecteur 2 à la carte contrôleur
- 20 Illustration 4-3 Installer la carte contrôleur

## Préface

Votre Disk II est un complément précieux de votre ordinateur. Plusieurs fichiers individuels peuvent être stockés sur une disquette et chaque fichier peut être directement choisi, par un nom donné. Le Disk II peut transmettre des données à votre ordinateur beaucoup plus rapidement qu'un magnétophone. Dans ce manuel vous apprendrez comment déballer et installer votre Disk II.

Avant de tenter d'utiliser votre Disk II, lisez les manuels de votre ordinateur.

Ce manuel contient quatre chapitres. Le premier chapitre présente le lecteur de disquette et explique comment le déballer. Le deuxième chapitre explique comment il faut connecter le lecteur de disquette à votre ordinateur Apple II/e. Le troisième chapitre explique comment réunir le lecteur de disquette à l'Apple II et à l'Apple II Plus. Vous devez seulement consulter le chapitre qui s'applique à votre ordinateur. Enfin, le quatrième chapitre explique comment installer la carte contrôleur dans votre ordinateur.

Pour apprendre à utiliser votre Disk II, consultez le Manuel du Système d'Exploitation de Disque (DOS, Disk Operating System) inclus avec votre lecteur de disquette.

En parcourant ce manuel vous verrez que deux aides visuelles ont été utilisées pour montrer les paragraphes d'intérêt particulier.

Les reprises en gris contiennent des informations intéressantes et utiles.



---

**Avertissement :**

Les encadrements indiquent des problèmes ou des risques potentiels.

---





# *Introduction*

- 
- 3 S'initier au mode d'emploi
  - 3 Déballer le lecteur de disquette
  - 4 Par où commencer ?



# Introduction

Illustration 1.1. Lecteur de disquette Disk II.



### *S'initier au mode d'emploi*

Votre système de stockage sur disque, le Disk II, comprend un lecteur de disquette dans un boîtier (Illustration 1-1), une carte contrôleur, que vous devez installer dans votre ordinateur, et votre matériel d'installation.

L'avantage majeur du Disk II sur le système à bandes magnétiques est que les informations peuvent être stockées et récupérées sur le Disk II beaucoup plus rapidement et commodément. Un autre avantage important du Disk II est que ces informations sont stockées et récupérées par le nom sous lequel elles sont classées.

Le Disk II exécute trois fonctions fondamentales : il positionne les têtes de lecture et d'écriture sur un emplacement spécifique de la disquette, il écrit ou lit les données. Cependant, il ne peut pas faire ces trois fonctions de son propre chef. Il doit être dirigé par la carte contrôleur que vous installerez plus tard dans un des connecteurs de la carte mère de l'ordinateur. La carte contrôleur interprète les ordres de l'ordinateur et commande au lecteur de disquette d'exécuter les fonctions : recherche, lecture et écriture des informations.

Le Disk II est piloté par un système d'exploitation qui sauve et récupère automatiquement les informations, et fait une multitude d'autres contrôles. Les ordres spéciaux nécessaires aux fichiers pour manœuvrer et utiliser le lecteur de disquette sont décrits dans le manuel de référence du langage de programmation utilisé. Pour une compréhension complète de votre système d'exploitation consultez le Manuel du Système d'Exploitation du Lecteur de Disquette (DOS) emballé avec votre lecteur de disquette.

### *Déballer le lecteur de disquette*

Votre Disk II est emballé dans un carton d'emballage. Parmi les articles de montage vous trouverez dans le carton une liste les énumérant. Parcourez cette liste et vérifiez avec celle-ci chaque article que vous déballez.

Enlevez prudemment le lecteur de disquette pour ne pas l'endommager et aussi ne pas endommager le carton. Gardez le carton au cas où vous voudriez transporter votre lecteur de disquette – ou dans le cas peu probable où vous voudriez le retourner à votre distributeur ou au fabricant pour être réparé.

### ***Par où commencer ?***

Maintenant vous êtes prêt à enlever le couvercle de l'Apple pour avoir accès à l'intérieur de l'ordinateur. Cependant, avant de l'enlever lisez le deuxième et le troisième chapitres qui décrivent cette installation. Le procédé d'installation de votre Disk II sera légèrement différent, si votre ordinateur est un Apple IIe ou un Apple II. Si vous avez un Apple IIe, consultez le deuxième chapitre qui donne des instructions spécifiques pour joindre le lecteur de disquette à votre ordinateur. Si votre ordinateur est un Apple II ou un Apple II Plus, consultez les instructions d'installation appropriées dans le troisième chapitre. Dans chaque cas, vous devez seulement vous référer au chapitre qui correspond à votre ordinateur.

## *Installation pour Apple IIe*

- 
- 7 Préparer l'installation du lecteur de disquette
  - 8 Installation du système de fixation et des câbles



## Installation pour Apple IIe

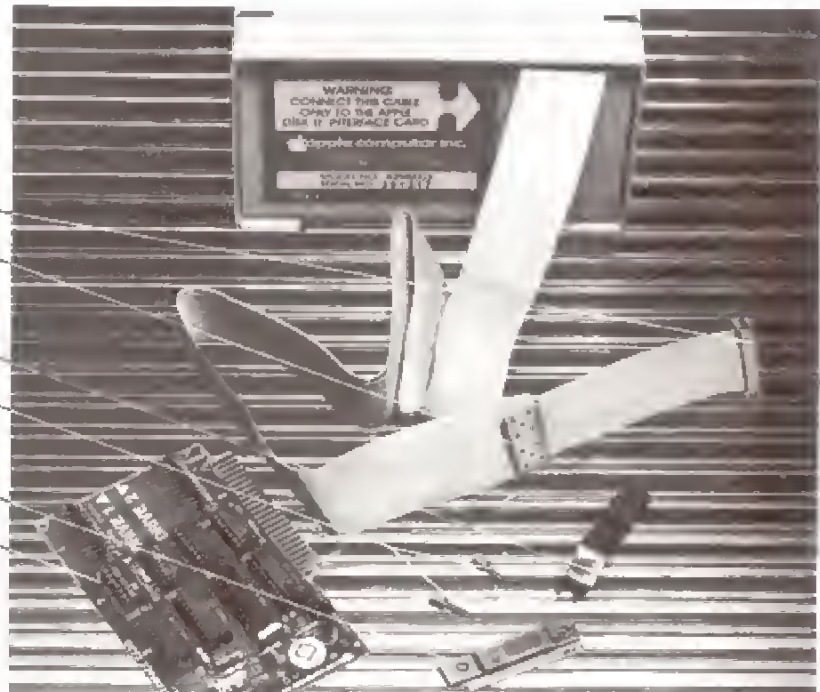
### Préparer l'installation du lecteur de disquette

Pour installer le Disk II sur votre ordinateur, vous aurez besoin des articles énumérés ci-dessous et présentés dans l'illustration 2-1.

- Votre/vos lecteur(s) de disquette Disk II, avec les câbles plats déroulés
- Votre/vos cartels(s) de contrôleur de disquette, les déballer
- La fixation métallique en U rectangulaire et la vis dans une enveloppe en matière plastique qui se trouve dans le carton de votre lecteur de disquette
- Une petite clef

Illustration 2-1. Les objets dont vous aurez besoin pour l'installation sur l'Apple IIe.

Connexion de câble  
Volet métallique  
Petite clé  
Vis 6 pans  
Fixation en U  
Contrôleur





Avant de commencer, lisez cette brochure en entier. Vous pourriez endommager de façon irréversible votre Apple et votre lecteur de disquette, si vous ne suiviez pas à la lettre les étapes qui suivent.

### **Installation du système de fixation et des câbles**

1. Éteignez l'interrupteur de mise sous tension de votre Apple, sur le panneau arrière. Retirez même la prise de courant !



#### **Avertissement :**

Si vous essayez de mettre ou d'enlever n'importe quoi à l'intérieur de votre ordinateur sans avoir coupé l'alimentation il est presque certain que vous avez endommagé les circuits et probablement perdu les informations emmagasinées dans la mémoire vive (RAM, Random Access Memory).

2. Retirez le couvercle de l'Apple en tirant vers le haut l'arrière du panneau supérieur jusqu'à ce que les deux boutons-pressions se libèrent. Puis faites-le glisser avec précaution vers l'arrière pour l'enlever. Posez-le de côté.
3. Regardez votre ordinateur et repérez l'emplacement de l'alimentation — la boîte de métal rectangulaire placée sur le côté gauche de l'ordinateur. Touchez cette boîte avec la main pour décharger l'électricité statique qui pourrait être sur vos vêtements ou votre corps.

**Note :** En regardant à l'intérieur de votre ordinateur vous pourrez remarquer que les ouvertures dans le panneau arrière sont bouchées par des obturateurs.

4. Penchez-vous au-dessus de l'ordinateur pour que vous puissiez voir le panneau arrière (Illustration 2-2). Notez que chaque plaque-couvercle a un numéro imprimé de 1 à 4.

Occupez-vous seulement des ouvertures numérotées de 1 à 4. Enlevez l'obturateur de l'ouverture numérotée pour chaque lecteur de disquette et commencez avec l'ouverture numéro 1.

**Note :** En passant la main à l'intérieur de l'ordinateur, enlevez les obturateurs en poussant en même temps vers le bas et l'extérieur des charnières en matière plastique situées sur le haut de chaque plaque-couvercle.

5. Regardez maintenant le câble plat et déroulé de votre lecteur de disquette (Illustration 2-1). Il se compose d'un connecteur d'un côté et d'un rabat métallique sur l'autre côté. Glissez le connecteur dans l'ouverture disponible du numéro le plus bas du panneau arrière et dans celui de votre ordinateur.
6. Vous trouverez la fixation en forme de « U » et deux connecteurs (Illustration 2-1) emballés avec votre lecteur de disquette. (Ne tenir aucun compte de la fixation rectangulaire et des connecteurs ; cette fixation a été conçue pour l'installation de l'Apple II ou l'Apple II Plus et vous n'en aurez pas besoin.)

Illustration 2-2. Vue extérieure de l'Apple IIe . le panneau arrière.





7. Prenez le câble et courbez le rabat en l'éloignant du connecteur. Tenez le rabat en bas contre le câble avec votre pouce de la façon indiquée sur l'illustration 2-3.

Illustration 2-3. Saisir le câble.



8. Tenez le système en forme de « U » dans l'autre main pour que « la bosse » qui se trouve sur un côté de la fixation soit sous votre pouce et que l'ouverture soit tournée vers le haut (illustration 2-4).

Illustration 2-4 (gauche). Empoigner la fixation en U.

Illustration 2-5 (droite). Placer le système de fixation au-dessus du rabat métallique.

Bossage



9. Glissez le câble et le rabat métallique plié par en-dessus dans la fixation pour que le rabat soit pressé contre le câble et serré entre les deux côtés de la fixation. (L'ouverture de la fixation peut être légèrement ouverte pour faire de la place au rabat.) Voir illustration 2-5.

10. En utilisant l'illustration 2-6 pour se guider, ramenez le câble par l'ouverture jusqu'à ce que la fixation touche le panneau arrière. Poussez le système contre le panneau arrière pour que la bosse bouche l'ouverture et que les deux écrous arrondis attachés à la fixation soient face à vous.

**Note :** Afin d'avoir la fixation à plat contre le panneau arrière, vous devez courber le câble en « L » du côté de la fixation du lecteur de disquette.

**Illustration 2-6.** Mettre la fixation au-dessus de l'ouverture.



**Illustration 2-7.** Installer les vis.



11. Tenez la fixation contre l'ouverture avec la main comme indiqué sur l'illustration 2-6. Mettez l'autre main à l'arrière de l'ordinateur et installez les vis dans les écrous de la fixation qui se trouve entre les deux connecteurs de la partie supérieure et inférieure de l'ouverture (illustration 2-7). Utilisez la petite clef pour serrer les vis.
12. Répétez les procédures de 5 à 11 pour chaque Disk II supplémentaire que vous ajoutez à votre ordinateur.

Continuez l'installation de votre Disk II, installez la carte de contrôleur en vous rapportant au quatrième chapitre.

## *Installation pour Apple II et Apple II Plus*

- 
- 13 Préparation pour installer votre lecteur de disquette
  - 14 Installation du système de fixation et les câbles
  - 15       Pour 2 lecteurs de disquette
  - 15       Pour 4 lecteurs de disquette
  - 16               Note pour 3 lecteurs de disquette



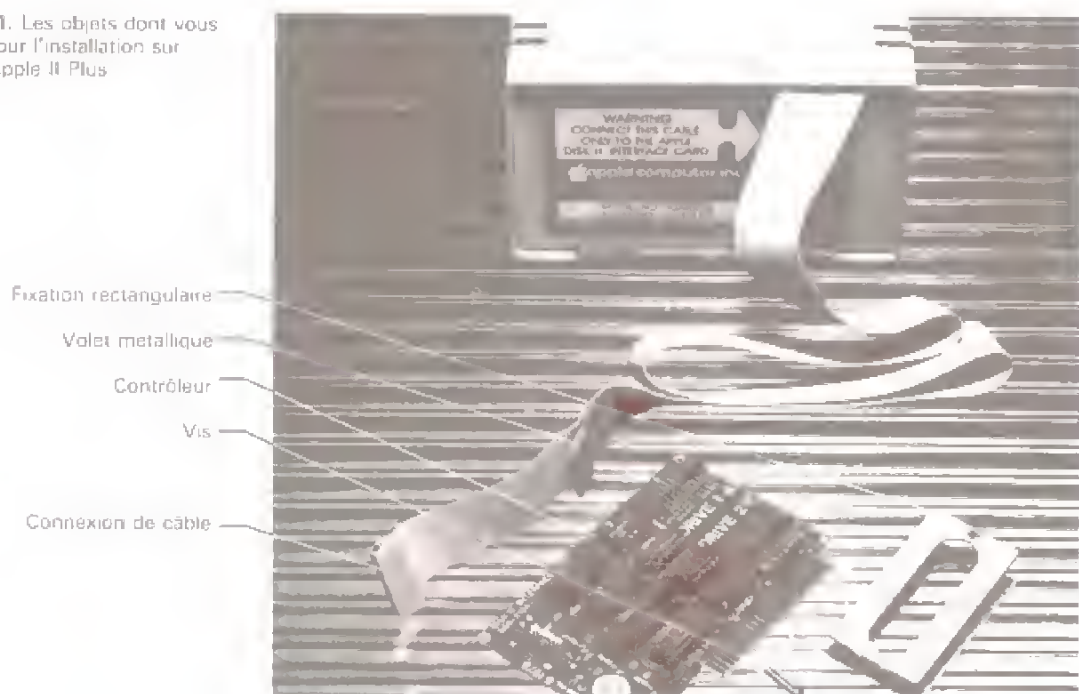
## Installation pour Apple II et Apple II Plus

### Préparation pour installer votre lecteur de disquette

Pour installer le Disk II sur votre ordinateur, vous aurez besoin des articles énumérés ci-dessous et présentés dans l'illustration 3-1.

- Votre/vos lecteur(s) Disk II, avec les câbles plats déroulés
- Votre/vos carte(s) de contrôleur de disquette, les débiller
- La fixation de métal rectangulaire et la vis dans une enveloppe en matière plastique qui se trouve dans le carton de votre lecteur de disquette
- Un tournevis cruciforme

**Illustration 3-1.** Les objets dont vous aurez besoin pour l'installation sur l'Apple II et l'Apple II Plus





Avant de commencer, lisez cette brochure en entier. Vous pourriez endommager de façon irréversible votre Apple et votre lecteur de disquette si vous ne suiviez pas à la lettre les étapes qui suivent.

## **Installation du système de fixation et les câbles**

1. Éteignez l'interrupteur de mise sous tension de votre Apple, sur le panneau arrière.



### **Avertissement :**

Si vous essayez de mettre ou d'enlever n'importe quoi à l'intérieur de votre ordinateur sans avoir coupé l'alimentation il est presque certain que vous endommagerez les circuits et perdrez les informations stockées dans la mémoire vive (RAM, Random Access Memory).

Illustration 3-2. Préparer la fixation.



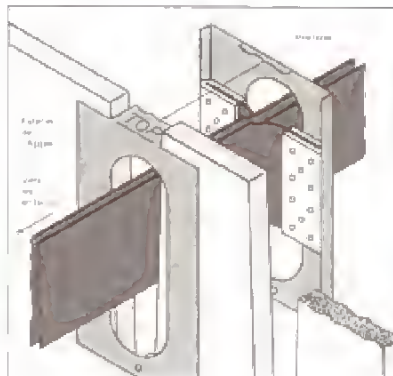
Illustration 3-3. Placer le câble dans la fixation.



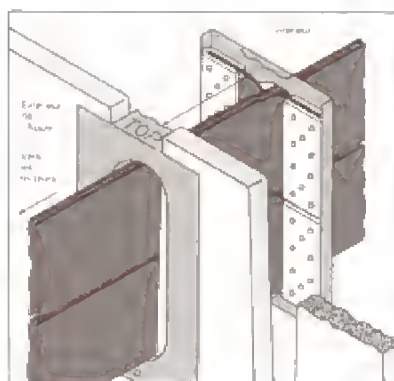
2. Retirez le couvercle de l'Apple en tirant vers le haut l'arrière du panneau supérieur jusqu'à ce que les deux boutons-pressions se libèrent. Puis faites-le glisser avec précaution vers l'arrière pour l'enlever. Posez-le de côté.
3. Regardez votre ordinateur et repérez l'emplacement de l'alimentation — (la boîte de métal rectangulaire placée sur le côté gauche de l'ordinateur). Touchez cette boîte avec la main pour décharger l'électricité statique qui pourrait être sur vos vêtements ou votre corps.
4. Retirez la fixation métallique et la vis (illustration 3-1) de leur sachet plastique. Notez la présence d'un écrou fixé sur une des mâchoires de la fixation, et centré au-dessus des perforations. D'une main, pressez l'une contre l'autre les deux mâchoires de la fixation, tandis que de votre main libre vous introduisez la vis dans la perforation du côté opposé à l'écrou comme le montre l'illustration 3-2. Puis engagez-la dans l'écrou et vissez-la en place de quelques tours pour la solidariser avec l'écrou.
5. Glissez le connecteur du câble de votre lecteur de disquette dans l'ouverture de la fixation de métal. Assurez-vous que la tête de la vis sur la fixation de métal est placée face au lecteur de disquette.

Tirez le câble dans la fixation jusqu'au rabat métallique du câble entre les deux côtés de la fixation comme le montre l'illustration 3-3. (Le rabat métallique devrait être ajusté confortablement dans la feuillure bords extérieurs de la fixation.)

**Illustration 3-4.** Mettre deux câbles dans la fixation



**Illustration 3-5.** Mettre quatre câbles dans la fixation.



### **Pour 2 lecteurs de disquette**

Glissez, un câble à la fois, les connecteurs des câbles des lecteurs de disquette par l'ouverture longue et ovale de la fixation de métal, en vous assurant que les rabats des câbles sont placés dans le sens extérieur et dans des directions *opposées*. Tirez alors les câbles jusqu'à ce que leurs rabats puissent s'infiltrer entre les deux côtés de la fixation. Placez les rabats pour qu'ils s'ajustent dans la feuillure de la fixation, comme le montre l'illustration 3-4. Cette illustration montre la vue en coupe de la fixation (vue de l'arrière de l'ordinateur).

Vous aurez peut-être à remuer les câbles et même à les pousser avec vos doigts. Si vous devez le faire, bougez les câbles avec **PRUDENCE** !

### **Pour 4 lecteurs de disquette**

Faites passer les câbles plats des lecteurs dans l'ouverture ovale de la fixation. Assurez-vous que les prises plates de masse sont à l'extérieur, et réunissez les câbles deux par deux de part et d'autre de l'ouverture ovale. Fixez une paire de câbles du côté de la vis, l'autre paire du côté marqué **TOP** (HAUT). Faites glisser les prises plates dans les positions indiquées par l'illustration 3-5.

### **Note pour 3 lecteurs de disquette**

Si vous installez 3 lecteurs de disquette, suivez les instructions ci-dessus décrivant l'installation pour 4 lecteurs de disquette en suivant les instructions le plus près possible. Dans le passage qui vous indique de séparer les câbles en deux paires, glissez seulement un câble en direction de la vis et les deux câbles dans la direction du haut vers l'étiquette « **HAUT** » (les directions de sens opposés pour les rabats). Prenez le rabat du troisième câble (glissez-le en direction du bas, vers la vis), placez-le dans la direction de l'extérieur et face au connecteur numéro 7. Assurez-vous qu'il est posé exactement dans la feuillure du bord de la fixation. Utilisez l'illustration 3-5 pour vous guider et mettre en place les rabats, en imaginant que le rabat droit qui est placé au plus bas est absent dans l'illustration.

6. Localisez les trois encoches profondes et verticales dans le dos de la caisse de l'ordinateur. A ce moment-là, glissez la fixation en bas et au-dessus de la troisième encoche à gauche (lorsqu'on fait face au clavier de l'ordinateur).

Tenez les câbles et la fixation dans l'arrangement décrit dans la cinquième procédure qui explique comment installer un certain nombre de lecteur de disquette. Faites attention à ne pas écorcher la peinture à l'intérieur de la caisse de l'ordinateur en glissant la fixation en bas et au-dessus de la troisième encoche, en vous assurant que :

- Le côté de la fixation où se trouve la vis est visible et doit être à l'EXTÉRIEUR de votre ordinateur
  - La vis est glissée dans la première encoche pour que l'étiquette de la fixation marquée « HAUT » (TOP) se trouve de face et en haut
  - Les rabats de métal des câbles de votre lecteur de disquette sont à l'INTÉRIEUR de votre ordinateur, fixés à plat contre l'intérieur de la caisse dans les positions décrites ci-dessus, et ne débordent pas de la feuillure des bords de la fixation
  - Les rabats de métal s'ajustent confortablement sous la feuillure des bords de la fixation, et ne se chevauchent pas.
7. Poussez doucement la fixation jusqu'à ce qu'elle entre complètement dans l'encoche. De l'extérieur de l'ordinateur vissez la vis de la fixation, en vous assurant que les rabats des câbles du lecteur de disquette sont tenus TRES SERRÉS contre l'intérieur de la caisse de l'ordinateur par la fixation de métal. Après avoir vérifié que toutes les conditions énumérées dans la procédure numéro 6 sont au point, continuez l'installation du système d'emmagasinement de votre lecteur de disquette (Disk II) en installant la carte contrôleur comme l'explique le Quatrième Chapitre.



## ***Installation de la Carte Contrôleur du Disk II***

- 
- 19 Installation de la carte contrôleur
  - 19       Pour 2 lecteurs de disquette
  - 20       Pour 3 ou 4 lecteurs de disquette



## Installation de la Carte Contrôleur du Disk II

### Installation de la Carte Contrôleur

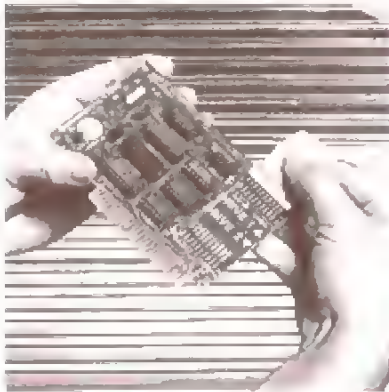
1. Tenez le câble du premier lecteur de disquette (appelé LECTEUR 1) et alignez les cavités de son connecteur avec les broches de la carte contrôleur du LECTEUR 1 (DRIVE 1).



#### Avertissement :

Manipulez votre carte contrôleur avec soin. La saisir par les coins ou par les bords, et essayer de ne pas toucher les composants. Mais surtout ne pas saisir la carte par les plots, qui ressemblent à des plots dorés, sur son bord inférieur ; ce sont les contacts qui communiquent de l'ordinateur à la carte et leur efficacité est réduite s'ils sont sales ou égratignés.

Illustration 4-1. Relier le LECTEUR 1 à la Carte Contrôleur.



2. Branchez le connecteur sur les broches indiquées dans l'illustration 4-1. Alignez les broches avec les cavités correspondantes du connecteur, et faites attention qu'il n'y ait pas de broches ou de cavités qui ne soient accouplées à chaque extrémité, et que le câble sorte du connecteur et soit éloigné de la carte contrôleur.

### Pour 2 lecteurs de disquette

En suivant les instructions des étapes 1 et 2, des pages précédentes, branchez le câble de votre lecteur de disquette (LECTEUR 2) dans les broches « DRIVE 2 » sur la carte contrôleur indiquée dans l'illustration 4-2.

Illustration 4-2. Relier le LECTEUR 2 à la Carte Contrôleur.



Illustration 4-3. Installer la Carte Contrôleur.

### *Pour 3 ou 4 lecteurs de disquette*

En utilisant une deuxième carte contrôleur, suivez les instructions ci-dessus mais en joignant les câbles de vos troisième et quatrième lecteurs de disquette respectivement dans les broches du «LECTEUR (DRIVE) 1» et «LECTEUR 2».

3. Trouvez les connecteurs de périphérique (désignés ici par slot) sur la carte mère, vers l'arrière de votre ordinateur. Chaque connecteur de carte mère (slot) est identifié par un chiffre sur le panneau de circuit. Le connecteur de carte mère (slot) numéro 6, le deuxième connecteur de carte mère (slot) à droite, est réservée à la carte contrôleur de votre premier Disk II.
4. Prenez votre carte contrôleur et mettez-la au-dessus du connecteur de carte mère (slot) numéro 6 pour que les connexions de câble soient vers le dos de votre ordinateur.
5. Poussez doucement mais fermement les plots dorés sur le connecteur de nez de carte dans les connecteurs de carte mère, en commençant par le bord postérieur, comme indiqué dans l'illustration 4-3. (Vous devrez peut-être exercer une pression sur les câbles de vos lecteurs de disquettes pour les courber et pour mettre la carte contrôleur dans sa position). Poussez alors le bord avant doucement vers le bas et déplacez



la carte de long en large jusqu'à ce qu'elle soit à niveau et en place solidement. Enfin, pressez sur chaque connecteur de câbles pour vous assurer qu'ils sont branchés fermement dans la carte contrôleur.

### ***Pour 3 ou 4 lecteurs de disquette***

Lisez d'abord, puis suivez les méthodes 1 et 2 ci-dessus.

Trouvez alors le connecteur numéro 4, le quatrième connecteur à droite. Utilisez le connecteur numéro 4 pour votre deuxième carte contrôleur, laissant le connecteur numéro 5 vide. Glissez votre deuxième carte contrôleur (attachée aux câbles pour le lecteur de disque 3 et 4) dans le connecteur numéro 4. Ceci peut vous obliger à forcer (légèrement !) sur les câbles pour les courber pour que la carte soit exactement posée dans la position voulue. Lorsque la carte est en place, pressez sur chacun des connecteurs pour vous assurer qu'ils sont branchés fermement dans la carte contrôleur. Appuyez de nouveau sur la carte pour vous assurer qu'elle est ancrée fermement dans le connecteur.

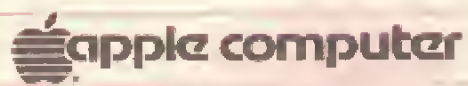
6. C'est une bonne idée d'étiqueter sur le devant de chaque lecteur de disquette le chiffre que vos programmes utiliseront pour se repérer. Une petite enveloppe en plastique est incluse dans le carton, avec votre lecteur de disquette, et la carte contrôleur : elle contient deux étiquettes pour LECTEUR (DRIVE 1) et LECTEUR 2. Utilisez ces étiquettes pour identifier votre lecteur de disquette. Etiquetez par exemple le lecteur de disquette branché aux broches DRIVE 1 de la carte dans le connecteur numéro 6 comme « LECTEUR 1 ». Consultez la table ci-dessous et étiquetez les lecteurs de disquette, que vous possédez, avec les chiffres appropriés.

Lecteur de disquette Connecteurs de l'ordinateur	Lecteurs de disquettes
Le Connecteur 6, Lecteur de disquette 1	1
Le Connecteur 6, Lecteur de disquette 2	2
Le Connecteur 4, Lecteur de disquette 1	1
Le Connecteur 4, Lecteur de disquette 2	2

**Note :** Vous pouvez écrire au crayon les numéros de connecteur (slot) sur les étiquettes si vous avez plus de deux lecteurs de disquette.

7. Reposez le couvercle sur votre ordinateur en glissant d'abord les bords avant vers le clavier et appuyez en bas sur les deux coins arrière jusqu'à ce que les crampons de la fermeture s'emboîtent.

Si vous êtes sûr d'avoir installé correctement votre Disk II sur votre ordinateur, vous êtes prêt à lire le Manuel du DOS qui vous enseignera comment utiliser votre nouveau système.



Avenue de L'Océanie  
Z.A. de Courtabœuf  
B.P. 131-91944 Les Ulis Cédex  
Tél. (6) 928.01.39  
F030-0415-A